

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

Система диагностики транспортных средств и вывода сервисной информации VAS 5052A

Инструкция по распаковке и вводу в эксплуатацию V01.0 01/08

Просим внимательно прочитать!



Возможны изменения объема поставки по форме, комплектации и технологии. Поэтому нельзя выдвигать какие-либо требования на основе данных, рисунков и описаний настоящего руководства по эксплуатации. Перепечатку, копирование или перевод, также выборочно, допускается выполнять без письменного разрешения Volkswagen-Konzern/изготовителя только в том случае, если к каждому прибору прилагается документация для пользователя. Передача третьим лицам запрещена. Все права согласно закону об авторском праве особо сохраняются за Volkswagen-Konzern и изготовителем.

VOLKSWAGEN AG
Konzern-Service
Werkstattausrüstung
D-38436 Wolfsburg

Изготовитель:

SIEMENS AG
Automation & Drives
Industrial Automation Systems
A&D AS AP SE1
Siemensallee 84
D-76187 Karlsruhe



Содержание

Указания по безопасности	i
1 Важная информация	1-1
1.1 Доступная документация	1-2
2 Объем поставки	2-1
3 Инструкция по распаковке	3-1
4 Установка аккумулятора	4-1
5 Электропитание	5-1
5.1 Электропитание от сети	5-1
5.2 Электропитание от внутреннего аккумулятора	5-1
6 Ввод в эксплуатацию	6-1
6.1 Сетевое соединение базовой станции	6-1
6.2 Интерфейсные входы	6-2
6.2.1 Порт LAN	6-2
6.2.2 Разъемы USB	6-2
6.3 Установка тестера в базовую станцию	6-3
6.4 Установка электропитания	6-4
6.5 Включение	6-4
6.6 Калибровка сенсорного экрана	6-6
6.7 Выключение	6-7
6.8 Диагностическая радиоголовка VAS 5054A	6-7
6.9 Дополнительная информация	6-7
7 Неисправности	7-1
7.1 Сообщение о повреждении при перевозке/поставке VAS 5052A	7-1
7.2 Повторная инсталляция операционной системы (с восстановительного DVD)	7-2

Приложения

- Регистрационный бланк для VAS 505x



Указания по безопасности

Пояснение обозначений

В указаниях по безопасности Руководства по эксплуатации, в Инструкции по вводу в эксплуатацию и распаковке, а также в других сопроводительных документах, на экране дисплея во время работы тестера и на самом приборе использованы символы, имеющие следующие значения:



Внимание!


Тексты, в которых встречаются эти символы, содержат информацию о мерах Вашей безопасности и том, как уменьшить риск тяжелых и даже смертельных травм.

Особое внимание следует обратить на символ **ВНИМАНИЕ** .



Осторожно


Тексты с этим символом содержат информацию о том, как Вам избежать повреждений автомобиля и прибора.

Символ **ОСТОРОЖНО**  информирует Вас о том, что несоблюдение данной информации может привести к поломке автомобиля и/или тестера (например: Не допускайте соприкосновения сенсорного экрана с острыми предметами).



Указание

Тексты с этим символом содержат дополнительную полезную информацию.

Символ **УКАЗАНИЕ**  обозначает специфические и более подробные указания по применению устройства и сообщает связанные с этим дополнительные сведения.



Указание на дальнейшие инструкции по безопасности

Далее приводятся общие рекомендации по безопасности, действительные для всего семейства VAS 505x тестерных устройств. Более подробные рекомендации находятся в Руководствах по эксплуатации соответствующих устройств. Поэтому перед тем, как начать работу, прочитайте Руководство по эксплуатации.

Рекомендации по мерам безопасности могут также появляться на экране дисплея тестера. Выполняйте все эти указания.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



1. Внимание!

Прочтите все указания.



2. Внимание!

При повреждениях кабеля или устройства приступить к работе с тестером можно только после проверки его квалифицированным специалистом.



3. Внимание!

Не допускайте свисания кабеля или проводов через край стола, скамьи и т. п. Не допускайте соприкосновения кабеля и проводов с горячими предметами или работающим вентилятором.



4. Внимание!

Недопустимо использования электроудлинителя. В целях тестирования допустимо применение только разрешенных кабелей и проводов.



5. Внимание!

Всегда отключайте прибор от сети, если с ним не работают. При отключении от розетки не тянуть за кабель. Для отключения кабеля от сети электропитания беритесь за штекер.



6. Внимание!

Во избежание возгорания или взрыва нельзя пользоваться тестером вблизи открытых резервуаров с горючим.



7. Внимание!

При работе с машинами, имеющими двигатель внутреннего сгорания, необходимо обеспечить достаточное проветривание.

В противном случае существует опасность отравления.



8. Внимание!

Используйте прибор исключительно в соответствии с Руководством. Пользуйтесь только принадлежностями, разрешенными изготовителем.



9. Внимание!

Взрывоопасность

Прибор содержит искрящиеся элементы, поэтому не допустимо наличие в окружающей среде воспламеняющихся газов. Работающий прибор следует размещать на расстоянии не менее 460 мм (18 дюймов) над поверхностью пола, чтобы пары бензина и возможные другие испарения оседали на полу, а не на приборе.



10. Внимание!

Провода измерительных датчиков подсоединять только в тех местах, которые соответствуют измеряемым техническим параметрам и указаны в Руководстве по эксплуатации. Кабели измерительных элементов не должны иметь повреждений изоляции. Не проводите измерений на поврежденном кабеле.



11. Внимание!

Приборы, имеющие сетевое питание, соответствуют 1-му классу защиты и оснащены безопасным сетевым кабелем. Их можно подключать только к сети с заземлением или к розеткам с заземлением.



12. Осторожно

Колебания сетевого напряжения, выходящие за рамки допустимого, могут привести к функциональным сбоям и поломке прибора.

**13. Внимание!**

При тестовом проезде надежно закрепить тестер ремнем на заднем сидении машины и соединить его с диагностическим гнездом автомобиля. Ассис-тент, находящийся на заднем сидении, должен управлять тестером. Управлять тестером, находясь на переднем сидении опасно, например, может сработать подушка безопасности.

**14. Внимание!**

Электрические свечи зажигания находятся под напряжением до 30 кВ. Соблюдение указаний по безопасности для мастерских является обязательным.

**15. Внимание!**

Самовольное вскрытие тестера и принадлежностей или использование не по назначению могут создать серьезную угрозу для Вас и прибора.

**16. Внимание!**

Если повреждены сетевой кабель, диагностический или измерительный кабель, тестер или иные принадлежности, находящиеся под напряжением, не пользуйтесь ими, пока на это не даст разрешение квалифицированный специалист.

**17. Внимание!**

Если устройство долгое время не используется, следует выключить его с помощью кнопки вкл./выкл. и отсоединить от сети электропитания, если аккумулятор заряжен. Одного выключения недостаточно для развязки от сети блока питания от сети, схемы зарядки и возм. подключенных принадлежностей.

**18. Внимание!**

Во время грозы линии передачи данных нельзя подключать или отсоединять, и устройство нельзя эксплуатировать.



19. Осторожно **Вентиляция инструментальной тележки VAS 5051B**

При работе с инструментальной тележкой VAS 5051 необходимо обеспечить достаточную вентиляцию настольного блока питания от сети тестера и принтера. Помните, что даже при выключенном тестере зарядный аккумулятор продолжает работать, а принтер подключен к сети, хотя и в режиме экономии энергии.

- Всегда держите крышку принтера или дверцу (в зависимости от модели инструментальной тележки) во время работы полностью открытой.
- Отводу тепла от сетевого блока не должны мешать лежащие сверху предметы (кабель, тряпка и т. п.).
- Чтобы выключить все устройство, отключите сетевой кабель инструментальной тележки.



20. Осторожно **Замена предохранителя**

Во избежание возгорания и для защиты устройства при замене предохранителя можно установить только запасной предохранитель того же типа и для той же силы тока. Для заказа оригинальных частей см. соответствующую главу в Руководстве по эксплуатации.



21. Осторожно **при подключении к автомобилям других производителей**

Диагностирующие устройства VAS 505x разработаны для автомобилей производства концерна Volkswagen. При непосредственном использовании их для тестирования автомобилей других производителей возможно повреждение автомобилей.

Поэтому для проведения тестирования общих функций OBD таких автомобилей в режиме самодиагностики необходимо между диагностическим кабелем и диагностическим соединением автомобиля установить согласующий кабель OBD VAS 5052/16 (используя меньше проводных соединений).



22. Осторожно! **при обращении с аккумулятором**

- Замену аккумулятора может осуществить только специально обученный персонал.
- Не допускать короткого замыкания аккумулятора.
- Не бросать аккумулятор в огонь.
- Аккумулятор подлежит утилизации только в разряженном состоянии в соответствии с нормами страны.



Правила техники безопасности для радиоуправляемых устройств



23. Внимание!

У устройств с радио-допуском запрещено проводить изменения на антенне, например, путем прокладывания или использования других антенн или передатчиков.



24. Внимание!

Не использовать вблизи незранированных капсулей-детонаторов или во взрывоопасной среде передатчики (например, устройство для беспроводного сетевого соединения (WLAN) или Bluetooth), если только устройство не было специально адаптировано для данного применения.



25. Внимание!

Нормы FCC и FAA запрещают эксплуатацию беспроводных ВЧ устройств в воздухе, так как их сигналы могут создавать помехи для работы важных приборов на борту самолета.

Следующие 3 указания действительны для следующих стран с требуемым разрешением FCC:

Бермуды, Канада, США, Барбадос, Каймановы острова (UK), Коста-Рика, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Ямайка, Мексика, Нидерландские Антильские острова, Никарагуа, Панама, Пуэрто-Рико (US), Тринидад и Тобаго, Аргентина, Бразилия, Боливия, Чили, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Перу, Уругвай, Венесуэла, Австралия, Гуам, Новая Зеландия, Ливан, Катар, Бруней, Гонконг, Индия, Индонезия, Малайзия, Филиппины, Сингапур, Шри-Ланка, Тайвань, Вьетнам



26. Указание

FCC 15.19: Данное устройство соответствует части 15 норм FCC и RSS-210 департамента промышленности Канады. Для эксплуатации необходимо выполнение следующих двух условий:

1. Устройство не должно быть источником опасных помех и
2. Устройство должно допускать внешние помехи, в том числе такие, которые при определенных условиях приводят к нежелательным рабочим режимам.

**27. Внимание!**

FCC 15.21: Изменения или модификации на устройстве, явным образом не одобренные изготовителем, могут привести к тому, что разрешение FCC на эксплуатацию устройства потеряет силу.

**28. Внимание!**

FCC 15.105: Данное устройство было испытано и отвечает нормам класса В для цифровых установок, относящимся к части 15 норм FCC. Данные нормы были разработаны, чтобы избегать нежелательных помех, если устройство эксплуатируется в промышленных условиях. Данное устройство вырабатывает, использует и принимает радиосигналы и может создавать опасные для здоровья радиопомехи, если оно эксплуатируется не в соответствии с нормами инструкции по пользованию. Эксплуатация данного устройства в жилой зоне может привести к опасным для здоровья воздействиям. Коррекция данных воздействий проводится за счет пользователя.

Следующие два указания действительны только для Канады:

**29. Внимание!**

При использовании Wireless LAN согласно IEEE 802.11a эксплуатация данного устройства разрешена только в закрытых помещениях, так как оно эксплуатируется в диапазоне частоты между 5,15 и 5,25 ГГц.

Департамент промышленности Канады предписывает, что данное изделие должно эксплуатироваться в диапазоне частоты 5,15 - 5,25 ГГц в закрытых помещениях. Таким образом должна снижаться опасность опасных помех одинакового частотного диапазона с мобильными спутниковыми системами. Полосы частот 5,25 - 5,35 ГГц и 5,65 - 5,85 ГГц в первую очередь предусмотрены для радиолокационных станций большого радиуса действия. Данные радиолокационные станции могут вызвать помехи в работе устройства или повредить его.

**30. Указание**

Данное цифровое устройство отвечает канадскому стандарту ICES-003.
This Class B digital apparatus complies with Canadian standard ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

СОХРАНИТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ!

Дата издания: 2007-11-13



1 Важная информация

Уважаемый клиент,

при распаковке и вводе в эксплуатацию VAS 5052A просим учитывать следующие пункты:

Транспортные повреждения/неполная поставка

- Упаковка повреждена
Получить от поставщика письменное подтверждение повреждения на накладной и немедленно сообщить о дефектах.
- Упаковка безупречна, но ее содержимое повреждено
Немедленно сообщить о повреждении в письменном виде.
- Неполнота поставки
Проверить согласно объему поставки (глава 2), поставлена ли система полностью. О неполноте поставки немедленно сообщить в письменном виде.

Дальнейший порядок действий при обнаружении транспортных повреждений или неполной поставке описан в глава 7, «Неисправности».

Выравнивание температуры

При поставке VAS 5052A в зимнее время необходимо препятствовать процессам оттаивания внутри прибора. По этой причине мы просим не использовать прибор на месте эксплуатации перед подсоединением/включением в течение прикл. 3 часов в целях выравнивания температуры!

Указания по технике безопасности и вводу в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочесть указания по технике безопасности и вводу в эксплуатацию.

Гарантия и регистрация

Прибор необходимо зарегистрировать

Гарантия (24 месяца кроме изнашивающихся деталей, таких как аккумуляторы) обеспечивается только на основании регистрации. Для этого также необходимо хранить накладную в качестве доказательства покупки. Сервисные услуги, согласованные с Volkswagen AG, могут обеспечиваться только в случае регистрации.

Для регистрации необходимо заполнить регистрационный бланк (см. приложение, также в виде Word-файла на носителе данных). Регистрационный бланк можно отправить по электронной почте или факсу. Адреса указаны на регистрационном бланке.

Заранее благодарим за сотрудничество.

Группа сервисного обслуживания фирмы SIEMENS



1.1 Доступная документация

Наряду с имеющейся инструкцией по распаковке/вводу в эксплуатацию доступны следующие важные технические документы по VAS 5052A:

- Руководство по эксплуатации аппаратного обеспечения VAS 5052A описывает порядок эксплуатации и компоненты прибора.
- Краткая инструкция VAS 5052A
Буклет с видами прибора и наименованием компонентов.
- Описание прибора SIDIS Tablet, заявления и сертификаты с данными о допуске к эксплуатации приборов этой серии.
- Руководство по эксплуатации диагностической радиоголовки VAS 5054A содержит описание областей применения и технические данные VAS 5054A.
- Информацию по сервисному обслуживанию VAS 505x содержит важную информацию, адреса и номера телефонов «горячей линии» в случае возникновения неисправностей, включая факс-сообщение о неисправности и условия сервисного обслуживания.

Прочие отдельно прилагаемые документы по сервисному обслуживанию

Наряду с информацией по сервисному обслуживанию VAS 505x прилагаются следующие документы:

- общие условия поставки (для сервисного обслуживания),
- регистрация (в виде Word-документа для заполнения),
- факс-сообщение о неисправности (в виде Word-документа для заполнения).

Вся документация относительно VAS 5052A, включая информацию по сервисному обслуживанию, находится на CD/DVD, входящем в объем поставки.



2 Объем поставки

Поставка VAS 5052A состоит из картонной коробки со следующим содержимым:



Рис. 2-1 Объем поставки VAS 5052A

В объем поставки входят:

1. Сумка для тестера VAS 5052A/5
2. Чемодан VAS 5052A/15
3. Базовая станция VAS 5052A/2
4. Сетевой кабель для конкретной страны
5. USB-кабель для диагностической радиоголовки VAS 5054A
6. Комплект контактных штифтов (5 штук) VAS 5052A/11
7. Диагностическая радиоголовка VAS 5054A
8. Приложенный пакет CD в составе из восстановительного DVD (с операционной системой Windows) и дополнительными носителями данных, включая документацию
9. Сетевой блок питания VAS 5052A/14
10. Тестер (орган управления) VAS 5052A/1
11. Блок аккумулятора VAS 5052A/12 (без рисунка)
12. Документация в бумажной форме (без рисунка), состоящая из руководства по распаковке/вводу в эксплуатацию и краткой инструкции (буклета)



Дополнительно можно приобрести следующие принадлежности:

- Дополнительный блок аккумулятора VAS 5052A/12
- Автомобильный сетевой адаптер VAS 5052A/22
- Модуль камеры
- Поворотная платформа VAS 5052A/21



3 Инструкция по распаковке

Прибор VAS 5052A поставляется вместе с принадлежностями в картонной коробке с внутренним картонным ящиком и чемоданом. Тестер с принадлежностями находится в чемодане в нижней части картонной коробки. Базовая станция упакована отдельно во внутреннем картонном ящике.



Рис. 3-1 Упаковка VAS 5052A

Распаковать базовую станцию и чемодан. Снять защитную пленку с тестера и базовой станции. Утилизировать упаковочный материал в соответствии с национальными предписаниями.



Указание по защитной пленке для дисплея

Нанесенная защитная пленка должна предотвращать появление непосредственных повреждений и царапин на сенсорном экране и не должна удаляться с тестера.

Защитная пленка доступна в качестве запасной детали и слегка надрезана в углу для облегчения снятия с тестера.

Проверить содержимое по объему поставки (глава 2).



4 Установка аккумулятора

Установить поставляемый в комплекте блок аккумулятора в тестер, если он вынут.



Осторожно!

- Замену аккумулятора может осуществлять только квалифицированный персонал.
- Не допускать короткого замыкания аккумулятора.
- Не бросать аккумулятор в огонь.
- Аккумулятор подлежит утилизации/вторичной переработке только в разряженном состоянии, в соответствии с национальными предписаниями.

Установить новый блок аккумулятора сверху в отсек для аккумулятора. Наклейки при этом должны ориентироваться вперед на дисплей.

Нажать блок аккумулятора с обеих сторон вниз так, чтобы он зафиксировался со щелчком.



Рис. 4-1 Установка блока аккумулятора в тестер



5 Электропитание

Электропитание прибора VAS 5052A осуществляется от подсоединенной к источнику сетевого питания базовой станции, от напрямую подсоединенного внешнего сетевого блока питания, внутреннего аккумулятора или автомобильного сетевого адаптера.



Осторожно!

Прибор поставляется с сетевыми кабелями для определенной страны. Если вилку соединительного шнура нельзя подсоединить к национальной электросети, сетевой кабель можно заменить на обычную для конкретной страны модель (макс. 4,5 м), которая соответствует стандарту эксплуатации в заземленных электрических системах и допущена для эксплуатации по этому стандарту (сети типа TN согласно VDE 8085, EN 60950, IEC 950, UL 1950, CSA 22.2 № 950).

Для эксплуатации в США и Канаде необходимо использовать **маслостойкий** сетевой кабель, разрешенный UL или CSA.

Эксплуатация в незаземленных или заземленных через сопротивление сетях (сетях типа IT) не допускается.

См. также указания по технике безопасности после содержания.

5.1 Электропитание от сети

Электропитание прибора VAS 5052A осуществляется от сетевого блока питания, который обычно вставляется в базовую станцию (глава 6), от сети (100 – 240 В, 50 – 60 Гц). Дополнительно подзаряжается внутренний аккумулятор (прибл. 3 часа). Если в базовой станции находится дополнительный сменный аккумулятор, он также заряжается.

5.2 Электропитание от внутреннего аккумулятора

Если электропитание тестера не обеспечивается от сети, задачу электропитания выполняет внутренний аккумулятор.

Его максимальное время буферизации составляет четыре часа и зависит от режима работы (запуск, подключенный прибор USB и т. д.) и степени старения.



6 Ввод в эксплуатацию

6.1 Сетевое соединение базовой станции

1. Осторожно положить базовую станцию с открытой защитной крышкой на левую сторону (если смотреть спереди). Провести вилку со стороны сетевого блока питания через боковое отверстие и проложить кабель в боковую выемку (рис. 6-1). Использовать только поставляемый в комплекте сетевой кабель и сетевой блок питания постоянного тока.
2. Снова установить базовую станцию и соединить сетевой кабель с блоком питания от сети.



Рис. 6-1 Прокладка сетевого кабеля

3. Установить сетевой блок питания в предусмотренный держатель (рис. 6-2).
4. Для прокладки кабеля постоянного тока (вывод сетевого блока питания) используются три грибовидных выступа для кабеля (рис. 6-2). Сначала проложить кабель между сетевым блоком питания и обоими рядом расположенными грибовидными выступами для кабеля. Затем обмотать его между левыми грибовидными выступами для кабеля (рис. 6-2) так, чтобы сетевой фильтр кабеля совпадал с лотком.
5. Соединить кабель постоянного тока со входом «DC IN» базовой станции.

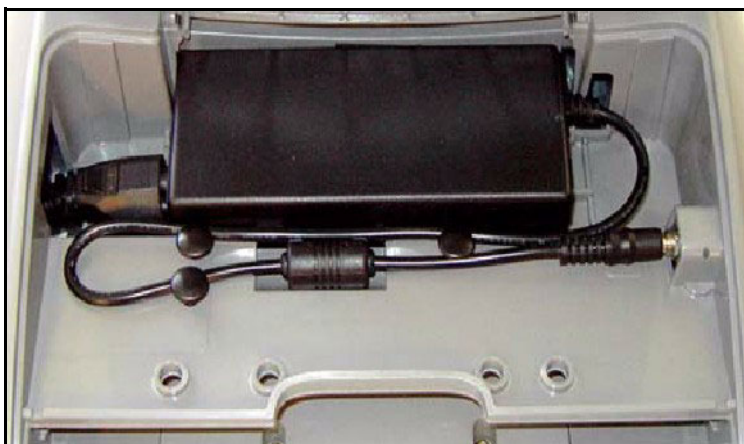


Рис. 6-2 Вставка сетевого блока питания и подсоединение кабеля



6.2 Интерфейсные входы

6.2.1 Порт LAN

При обычной эксплуатации соединить прибор с сетью станции LAN. Действовать следующим образом:

1. Подсоединить кабель LAN к гнезду RJ45 (рис. 6-3). Следить за тем, чтобы носовая часть направляющей указывала вниз и чтобы вилка зафиксировалась со щелчком. Соединить второй конец кабеля LAN с сетью станции.



Рис. 6-3 Интерфейсный модуль базовой станции, стрелка на разъеме RJ45, справа от него — три разъема USB

2. Закрыть защитную крышку. В центре крышки находится увеличенная выемка для вывода кабелей. Таким образом можно избежать соприкосновения с кабелями.

6.2.2 Разъемы USB

К разъемам USB можно подсоединять обычные для персонального компьютера принадлежности, например, клавиатуру, мышь, сменный накопитель или принтер.

Эксплуатация диагностической радиоголовки VAS 5054A может осуществляться через Bluetooth (радиосвязь) или через один из разъемов USB с поставляемым в комплекте USB-кабелем.



6.3 Установка тестера в базовую станцию

Вставить тестер в базовую станцию (рис. 6-4), подвесив его подвесным пазом на задней стороне на приемную планку. При необходимости смещать его на пазу в стороны, пока не будет достигнута горизонтальная зафиксированная позиция.

Повернуть тестер вниз по направлению к держателю для тестера. Тестер пристыковывается (фиксируется) и соединяется с базовой станцией через интерфейсы стыковки.

Фиксирование можно распознать по движению кнопки деблокировки (скобы).



Рис. 6-4 Вставка тестера в базовую станцию



6.4 Установка электропитания

Подсоединить сетевой кабель к сети (глава 5).

При первом вводе в эксплуатацию аккумулятор должен заряжаться полностью (светодиод 2 горит оранжевым светом до завершения процесса зарядки).

Время зарядки составляет ок. 3 часов.

6.5 Включение

Включить тестер. Для этого нажать кнопку-переключатель (рис. 6-5) прибл. на 1 с. Тестер запускается и заявляется в интерфейсе пользователя Windows (рис. 6-6).

- Светодиод 1 горит зеленым светом, если электропитание тестера обеспечивается от сетевого блока питания в базовой станции.
- Светодиод 2 горит оранжевым светом при зарядке аккумулятора.

Оставить тестер на базовой станции до выключения светодиода 2.

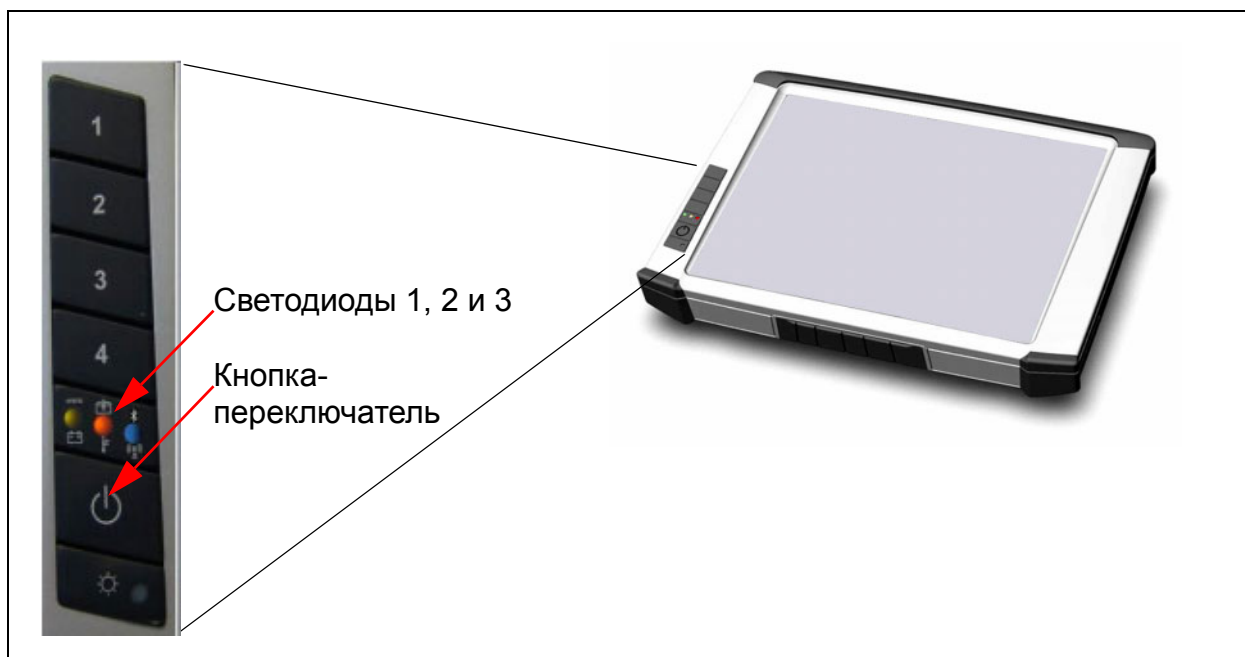


Рис. 6-5 Расположение кнопки-переключателя и светодиодов на тестере

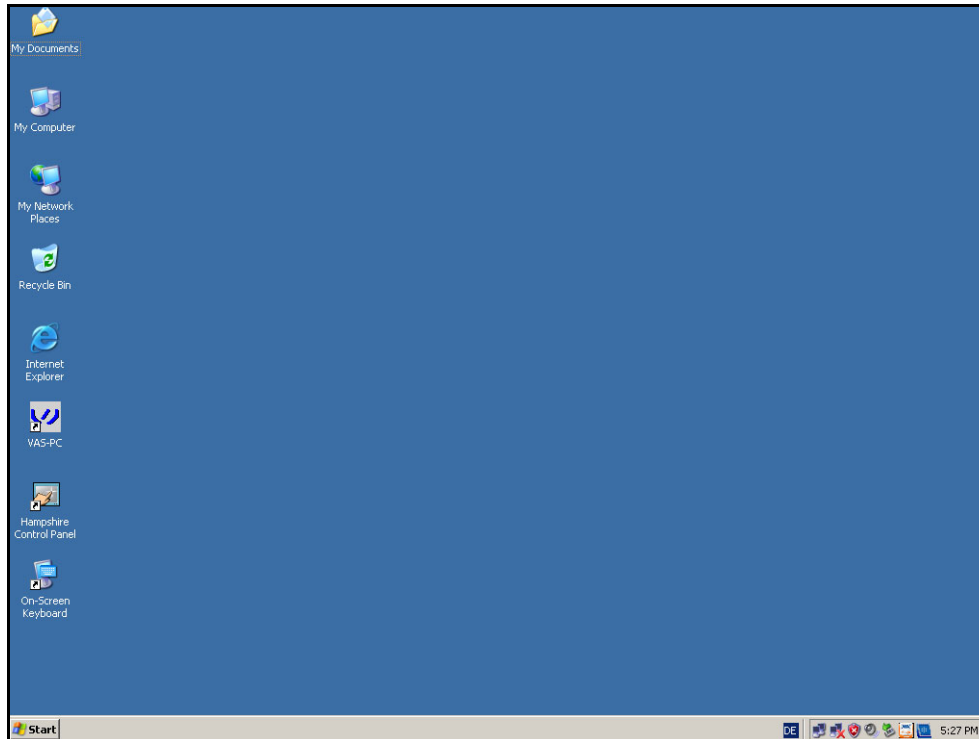


Рис. 6-6 Интерфейс пользователя Windows

Рекомендуется вначале прокалибровать сенсорный экран (раздел 6.6).



Указание

Дисплей реагирует на любой вид касания и включает функцию, находящуюся в месте прикосновения. При использовании тестера необходимо защитить его от непреднамеренного контакта с приборами или людьми.



Осторожно!

Не использовать острые, горячие или окрашивающие предметы для работы с дисплеем. Это ведет к его повреждению.



6.6 Калибровка сенсорного экрана

При первом вводе в эксплуатацию, регулировании сенсорного экрана или при невозможности его обслуживания выполнить программу калибровки.

Выполнить калибровку дисплея:

1. Щелкнуть два раза контактным штифтом или подключенной мышью USB по символу «Hampshire Control Panel» в интерфейсе пользователя Windows.



2. Прикоснуться (TOUCH) контактным штифтом точно к кругу посередине заданной позиции на сенсорном экране, удерживать (HOLD) ее до уменьшения символа калибровки до точки и отвести (RELEASE) контактный штифт от дисплея. Показывается следующая позиция.



3. Если таким образом определены четыре позиции, появится указание:

Touch the screen to verify the target move to your finger.

4. Теперь прикоснуться пальцем или лучше контактным штифтом к сенсорному экрану в нескольких различных местах и определить, следует ли курсор за прикосновением.
5. Если калибровка прошла успешно, нажать командное поле «Асцепт» (Принять). Установленные настройки сохраняются, и программа калибровки завершается. Если щелкнуть «Cancel» (Отмена), программа калибровки завершается без перенятия новых настроек.



6.7 Выключение

Для выключения тестера снова нажать кнопку-переключатель прикл. на 1 секунду.



Указание

Не нажимать кнопку-переключатель слишком долго! Через 5 секунд тестер вводит принудительное выключение, которое может быть рациональным при ошибочных функциях приложения. Работа приложения может нарушиться, если данные были сохранены ненадлежащим образом и приложение было неправильно закрыто. Как правило, в этом случае тестер также пытается выполнить обычное отключение.

6.8 Диагностическая радиоголовка VAS 5054A

Прибор VAS 5052A уже оснащен интерфейсом Bluetooth для эксплуатации VAS 5054A и имеет предварительно установленное соответствующее программное обеспечение (содержится на восстановительном DVD).

Диагностическая радиоголовка вставляется в диагностическое соединение автомобиля и связывается с тестером через Bluetooth (радио) или кабель USB. Электропитание VAS 5054A осуществляется через диагностическое соединение автомобиля.

6.9 Дополнительная информация

Перед дальнейшим применением тестера необходимо также прочесть «Руководство по эксплуатации аппаратного обеспечения VAS 5052A» с дополнительными важными указаниями по прибору, принадлежностям и их уходу.

Соблюдать указания предоставленного и уже установленного прикладного программного обеспечения, а также его прилагаемой документации.



7 Неисправности

Прибор VAS 5052A прошел заводские испытания. Тщательно отобранные компоненты и многочисленные процедуры контроля качества обеспечивают высокую надежность VAS 5052A. Если все же появляется неисправность, то поступать следующим образом:

- Попробовать определить характер неисправности и локализовать ее как можно точнее. Для этого воспользоваться указаниями из главы «Устранение неисправностей» в руководстве по эксплуатации аппаратного обеспечения, прежде чем обратиться в соответствующий отдел сервисного обслуживания.
- Заполнить факс-сообщение о неисправности с точным указанием дополнительных сведений и направить его по соответствующему телефону «горячей линии» (см. документацию «Информация по сервисному обслуживанию VAS 505x»).

Факс-сообщение о неисправности доступен следующим образом:

- распечатать и использовать формуляр из информации по сервисному обслуживанию VAS 505x;
- заполнить и распечатать Word-документ через носитель данных CD/DVD с поставляемой в комплекте документацией.

7.1 Сообщение о повреждении при перевозке/поставке VAS 5052A

Сообщение о повреждении при перевозке/поставке передается поставщику (см. накладную, VW или Siemens). При возникновении вопросов обращаться по соответствующему телефону «горячей линии» (см. документацию «Информация по сервисному обслуживанию VAS 505x»).



7.2 Повторная инсталляция операционной системы (с восстановительного DVD)

Если операционная система Windows XP на тестере больше не функционирует правильно (неправильный запуск, отсутствие возможности управления, разрегулировка или другие виды повреждения), ее можно снова загрузить на тестер через восстановительный DVD VAS 5052A.



Указание

При загрузке восстановительного DVD жесткий диск тестера форматируется заново и все имеющиеся данные и пользовательские инсталляции пропадают. В случае необходимости предварительно сохранить данные и завершить начатые работы.

После загрузки восстановительного DVD необходимо снова инсталлировать прикладные программы и установить все пользовательские настройки. С помощью восстановительного DVD загружаются только Windows XP и соответствующие драйверы внешнего устройства, их настройки и тестовые возможности. При разрушении отдельных прикладных программ вначале необходимо попытаться деинсталлировать программу и заново загрузить ее для решения проблемы.

Повторная инсталляция операционной системы

Для этого необходимо подвесить тестер на базовую станцию и обеспечить электропитание базовой станции.

1. Включить тестер.
2. Вложить восстановительный DVD в дисковод для DVD.
3. Снова запустить тестер при помощи выключения/включения.
4. Восстановительный DVD запускается автоматически при новой загрузке и стирает в процессе инсталляции всю информацию с жесткого диска. В процессе инсталляции на дисплее появляются простые текстовые сообщения. Необходимость в управлении отсутствует до появления следующего сообщения:

End of installation

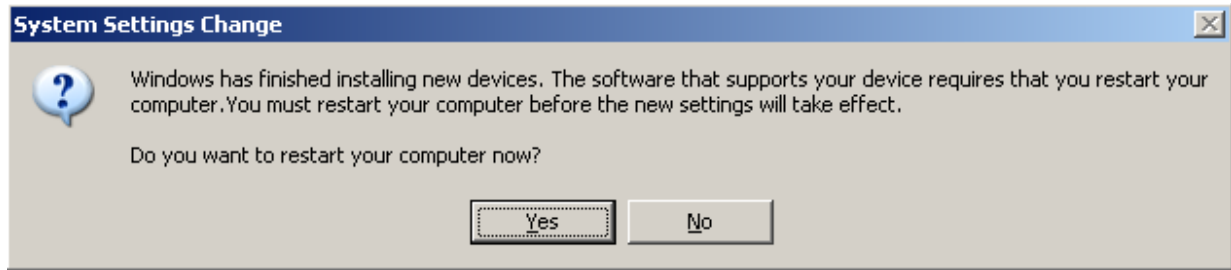
Remove the CD-Rom and switch the power off

5. Удалить восстановительный DVD и выключить тестер, нажав кнопку-переключатель, как минимум, на 5 секунд и запустив принудительное отключение.



6. Снова включить тестер.

На интерфейсе пользователя Windows появится следующий вопрос:



7. Нажать командное поле «Yes» для нового запуска системного программного обеспечения тестера.

8. Подождать до тех пор, пока на тестере снова не появится интерфейс пользователя Windows.

9. Выполнить калибровку сенсорного экрана (раздел 6.6).

Теперь можно загружать прикладные программы и выполнять необходимые настройки.



Указание к восстановительному DVD

Восстановительный DVD прибора VAS 5052A рассчитан для применения с аппаратным обеспечением VAS 5052A и может применяться только на нем. Поэтому для других тестеров или на персональном компьютере/ноутбуке необходимо заново загружать операционную систему, прилагаемую к этим приборам.

Регистрационный бланк VAS 505x (VAS 5051B, VAS 5052, VAS 5052A, VAS 5053)

Просим заполнить соответствующие поля и немедленно отправить факс по адресу Сервис-центра Siemens в Германии.

Электронная почта: **registration.sidis@siemens.com**
 Номер факса: **+49-721-595-5252 (международный)**
0721-595-5252 (в Германии)

Уважаемый клиент!

Вы получили систему диагностики транспортных средств, измерения и вывода информации VAS 505x, которая имеет идентификационные системные номера Сервис-центра. Внесите, пожалуйста, эти номера в данный бланк.

1. Регистрационные данные

VAS 5051B тестер	Заводской номер		(на обратной стороне тестера: DMITN1xxxxxxx)
VAS 5052 тестер	Заводской номер		(на обратной стороне тестера: DSSTN1xxxxxxx)
VAS 5052 базовой	Заводской номер		(на обратной стороне базовой станции: DSSBN1xxxxxxx)
VAS 5052A тестер	Заводской номер		(на обратной стороне тестера: Q6-xxxxxxx-SPVT)
VAS 5052A базовой	Заводской номер		(нижняя сторона базовой станции: Q6-xxxxxxx-SPVB)
VAS 5053 тестер	Заводской номер		(на обратной стороне тестера: DSTTN1xx-xxxxx)
VAS 5053 базовой	Заводской номер		(нижняя сторона базовой станции: DSTBN1xx-xxxxx)

Для обеспечения надежного и качественного сервиса и гарантийного обслуживания, а также квалифицированной поддержки в дальнейшем расширении технической базы наших пользователей, Сервис-центру Siemens необходимы некоторые сведения.

Просим записать ответы на следующие вопросы печатными буквами черной ручкой.

2. Сведения о продавце

Гарантийная мастерская VW <input type="checkbox"/>	Независимая мастерская <input type="checkbox"/>
Дилерский центр/номер импортера ¹ _____	Номер предприятия ¹ _____
Название фирмы _____	ИНН ² _____
Контактное лицо _____	Телефон _____ Факс _____
<u>Почтовый адрес:</u>	<u>Адрес для доставки</u> (если не соответствует почтовому адресу):
Улица _____	Улица _____
Почтовый индекс _____ Город _____	Почтовый индекс _____ Город _____
Страна _____	Страна _____

- как обозначено на тестере (предоставлено VW, см. инструкции по установке)
- только для стран Евросоюза

Когда Вы получили прибор? Дата _____

Город _____ Дата _____ Подпись _____ Печать _____